

KONCESSZIÓS SZERZŐDÉS

A jelen koncessziós szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) létrejött

- egyrészről **Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata**
 - székhelye: 7621 Pécs, Széchenyi tér 1.
 - képviseli: Péterffy Attila polgármester
 - adószám: 15735612202
 - Bankszámlaszám: 10024003-00336255-00000000
 - Számlavezető pénzügyi intézmény: Magyar Államkincstár Baranya Megyei Igazgatóság(a továbbiakban: **Önkormányzat**),
- másrészről a **JCDecaux Hungary Zártkörűen Működő Részvénytársaság**
 - székhelye: 1027 Budapest, Ganz utca 16. IV. em
 - képviseli: Samu Tímea vezérigazgató, Dede László pénzügyi igazgató
 - cégjegyzékszám: :01-10-045326
 - adószám:13408381-2-41.
 - bankszámlaszám: 12001008-00134091-00100007(a továbbiakban: **Koncesszor**)

között (a továbbiakban együtt: **Felek**), az alulírott napon és helyen, a következő feltételekkel.

I. Preambulum

1. A Felek rögzítik, hogy a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 8. § (6) bekezdése alapján az utasvárók telepítése, üzemeltetése és hasznosításának átengedése szolgáltatási koncesszióként minősül. Önkormányzat megállapította, hogy a koncesszióról szóló 1991. évi XVI. törvény 1. § (1) bekezdése, illetve a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 12. § (2) bekezdése alapján jelen szerződés nem tartozik a koncesszióról szóló 1991. évi XVI. törvény hatálya alá.
2. A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 8. § (6) bekezdése alapján rendelkezései alapján az Önkormányzat 2023. augusztus 28. napján, EKR001033092023, „Utasváró telepítése és üzemeltetése-2023.” tárgyában nemzeti, hirdetményrel induló, egyszakaszos koncessziós beszerzési eljárást indított.
3. Önkormányzat a koncessziós beszerzési eljárás során benyújtott ajánlatokat megvizsgálta, egymással összevetette, a szükséges értékelést lefolytatta, és döntését az elbírálást követően, 2023. év október hó 18. napján írásban ajánlattevőkkel közölte. Önkormányzat hivatkozott koncessziós beszerzési eljárásban hozott döntése szerint a nyertes ajánlattevő a Koncesszor lett.

4. Koncesszor ajánlata:

1. Megajánlott koncessziós díj összege	5.500.000,- HUF/+ÁFA
2. Az utasvárók telepítésének gyorsasága	120 naptári nap
3. Az utasvárók takarításának gyakorisága	4 hetente
4. Az utasvárók használata kapcsán felmerült panaszok kezelésének gyorsasága	
4.1 Közvetlen balesetveszély elhárítása	6 óra
4.2 Utasváró nagyobb mértékű szennyezettségének eltávolítása (felfröcskölés, ráömlés)	12 óra
4.3 Nem szerkezeti sérülés (pad, üveg, vitrin) javítása vagy graffiti eltávolítása	1 munkanap
4.4 Saját hálózaton (utasvárón belül) keletkezett elektromos hiba elhárítása	1 munkanap
4.5 Szerkezeti - tető, láb, tartószerkezet - sérülés javítása	1 munkanap
5. Az utasvárók zöldenergiával történő üzemeltetése	80 db

5. Ilyen előzmények után Felek a koncessziós hirdetésnek, a beszerzési dokumentáció részét képező műszaki leírásnak, valamint a Koncesszor beszerzési eljárásban benyújtott ajánlatának megfelelően az alábbiak szerint állapodnak meg:

II. A Szerződés tárgya, hatálya

6. A Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat átengedi, a Koncesszor pedig átveszi a jelen koncessziós szerződés **1. sz. mellékletében** részletesen megjelölt Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata önkormányzati törzsvagyonához tartozó közterületeinek használati jogát – mint koncesszióköteles tevékenység gyakorlásának jogát – abból a célból, hogy a jelen Szerződés **2. számú mellékletében** rögzített részletes műszaki feltételeknek és rendelkezéseknek megfelelően 100 darab (83 db normál méretű és 17 db kiemelt méretű) utasvárót alakítson ki, és azokat üzemeltesse.

Szerződő felek egyezően adják elő, hogy az Önkormányzat a jelen koncessziós szerződés alapján a Koncesszor részére átengedi a fentebb részletesen meghatározott műszaki tartalommal telepített utasvárók reklámfelületekhez kapcsolódó reklámtevékenység értékesítési, szervezési és hasznosítási jogát.

7. A Felek megállapodnak, hogy a jelen Szerződést határozott, **180 hónap** időtartamra kötik.
8. Szerződő felek kijelentik, hogy a jelen szerződés alapján telepített utasvárókhoz kapcsolódó reklámtevékenység teljeskörű lebonyolítási jogának Koncesszor részére történő átadásával a szolgáltatás ellátásával kapcsolatos mindennemű kockázatot és költséget Koncesszor köteles viselni.
9. Az Önkormányzat ezen szerződés aláírásával egyidejűleg a Koncesszor rendelkezésére bocsátja a koncessziós szerződés tárgyát képező közterületi vagyontárgyak jegyzékét, amelyet jelen szerződés **1. sz. melléklete** tartalmaz. Az Önkormányzat a vagyontárgyakat a jelen szerződés szerinti koncesszióköteles tevékenység gyakorlásának Koncesszor általi szabályszerű megkezdésével egyidejűleg adja a Koncesszor birtokába.

III. Koncessziós díj

10. A Koncesszor a közterület használatára vonatkozó jog átengedése fejében koncessziós díjat fizet az Önkormányzat felé.
11. A koncessziós díj összege évi 5.500.000,- Ft-a +ÁFA (ajánlat szerint), a 7. pontban meghatározott koncessziós időszak alatt.
12. A Felek megállapodnak, hogy a Koncesszor minden év január 15 napjáig (az első és utolsó évben időarányosan) utólag egyösszegben köteles megfizetni a koncessziós díjat Önkormányzatnak, az Önkormányzat által erre vonatkozóan kiállított számla ellenében. A fizetési határidő 30 nap.

IV. Tulajdonjogi rendelkezések

13. Az Önkormányzat tulajdonában lévő közterületi vagyonelemeket azaz **az utasvárók telepítésének helyszíneit 1. sz. melléklet** tartalmazza, melyek a 2011. évi CXCVI. évi, a nemzeti vagyonról szóló törvény 5. § (2) bekezdése alapján önkormányzati törzsvagyonnak minősülnek.
14. Jelen Szerződés időtartama alatt a Koncesszor jogosult az önkormányzati vagyonhoz tartozó vagyontárgyak birtoklására, használatára és hasznai szedésére, tevékenységét saját üzleti kockázatára végzi.

A Koncesszor az önkormányzati vagyonnak minősülő vagyontárgyra vonatkozó használati jogát nem idegenítheti el, valamint azt nem pénzbeli hozzájárulásként más gazdasági társaságba nem viheti be.

15. Koncesszor vállalja, hogy a birtokába került vagyontárgyakkal kapcsolatban vagyon- és felelősség (általános) biztosítást köt, avagy meglévő biztosítását arra vonatkozóan kiterjeszti. A biztosítási díj megfizetése Koncesszor kötelezettsége.
16. A jelen Szerződés időtartama alatt a Koncesszor finanszírozásában megvalósuló fejlesztések, beruházások során képződő vagyontárgyak az Koncesszor tulajdonába kerülnek.
17. A jelen Szerződés időtartama alatt az Önkormányzat finanszírozásában megvalósuló fejlesztések, beruházások során képződő vagyontárgyak tulajdonosa az Önkormányzat.

V. Felek jogai és kötelezettségei

18. Az Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés teljes tartama alatt biztosítja a Koncesszor számára a közterületek használatát annak érdekében, hogy a Koncesszor az utasvárókat, az ahhoz tartozó reklámfelületet biztosító berendezéseket, valamint a reklámanyagokat, cserélni, kijavítani és karbantartani tudja. Az utasvárók áramellátásának biztosítását a Koncesszor saját költségén biztosítja, 80 db utasváró esetében zöldenergia felhasználásával.
Amennyiben Koncesszor az ajánlatában vállalta zöldenergia felhasználást és ezt nem biztosítja, vagy azt nem igazolja, úgy ezen időszakra késedelmi kötbér megfizetésére köteles jelen szerződés 51. pontjában rögzítettek szerint.
19. Az Önkormányzat kijelenti, hogy a Koncesszor által nyújtott szolgáltatás az utasforgalom céljait, az utasok ellátását, valamint tájékoztatását kiemelten szolgálják, valamint elősegítik az egységes utasváró és közösségi információs rendszer kialakítását.
20. A Koncesszor az általa használt területet harmadik személy részére nem engedheti át, de lehetősége van a használathoz közreműködőket igénybe venni. A jelen pontban foglaltak értelemszerűen nem érintik a Koncesszor azon jogát, hogy a reklámeszközöket (utasvárókat) reklámcélből hasznosítsa (az azokban történő reklámkihelyezésre harmadik személyekkel szerződést kössön).
21. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés hatálya alatt tartózkodik minden olyan tevékenységtől, amely az utasvárókon elhelyezett reklám láthatóságát, illetve a reklám fizikai állagát és reklámértékét veszélyezteti.

- 22.** Az utasvárók, valamint az azokban kihelyezett reklámfelületek a Koncesszor kizárólagos tulajdonát képezik, illetve kizárólagos tulajdonában is maradnak a szerződés bármilyen okból történő megszűnése, megszüntetése esetén is.
- 23.** A szerződés bármilyen okból történő megszűnése esetén a Koncesszor szavatolja, hogy az utasvárókat nem bontja el, nem végez semmi olyan műszaki átalakítást, ami az utasvárók közösségi közlekedéshez köthető funkcionalitását bármiben csökkentené amíg az Önkormányzat egyéb módon nem gondoskodik az utasvárók pótlásáról, de legfeljebb 12 hónapig.
- 24.** Szerződő felek kijelentik, hogy amennyiben egy utasváró funkciója forgalmi vagy egyéb okok miatt megszűnik, vagy (akár az utasvárót, akár az abban lévő reklámeszközt) el kell bontani, Koncesszor vállalja, hogy az utasvárót elbontja. Önkormányzatnak lehetősége van az elbontott utasváró helyett új helyszínt felajánlani a Koncesszor részére a szerződésben foglalt feltételek mellett. A Koncesszor az új helyszínt elfogadásáról vagy elutasításáról írásban nyilatkozik. Önkormányzat tudomásul veszi, hogy amennyiben a Koncesszor a felajánlott új helyszínt elfogadja, úgy a továbbiakban az új helyszínre is a jelen megállapodásban foglaltak érvényesek. A Felek kötelesek a jelen pont szerinti új helyszíneket az általuk aláírt vázrajzon feltüntetni, mely a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi. A felek rögzítik, hogy a helyszínmódosítások, illetve az új helyszínek felvétele nem igényli a jelen szerződés módosítását, csupán az 1. számú mellékleten való átvezetését.

VI. Engedélyek

- 25.** Az Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés 1. sz. mellékletében meghatározott helyszíneken jelenleg fellelhető ún. régi buszvárókat a régi buszvárók tulajdonosaival leszerelteti, elszállíttatja és a helyszíneket utasváró telepítésre alkalmas állapotban a Koncesszor részére átadja.
- 26.** A fenti engedélyek megadása, felfüggesztése, visszavonása illetve megszűnése nem érinti a jelen Szerződés hatályát, azok esetleges megszűnése nem eredményezi önmagában a jelen Szerződés megszűnését.

VII. Telepítés

- 27.** Koncesszor köteles 100 darab (83 db normál méretű és 17 db kiemelt méretű) utasvárót a jelen szerződés **2. számú melléklete** szerinti műszaki tartalommal az **1. sz. mellékletben** meghatározott közterületeken telepíteni jelen szerződés megkötésétől számított 120 naptári napon belül.

Az utasvárók telepítéséhez szükséges terveztetések, hatósági engedélyek beszerzése és költsége, valamint az utasvárók tényleges telepítése és beszerzése a Koncesszor kötelezettsége, ehhez az Önkormányzat minden lehetséges segítséget megad.

- 28.** Szerződő Felek kijelentik, az utasváró telepítésével kapcsolatos teljes költség Koncesszort terheli, beleértve az alapterületén meglévő szilárdburkolat helyreállításának valamint amennyiben új fogadósint kialakítása szükséges, úgy telepítéshez szükséges végleges burkolat elkészítésének költségét is.

A pontos műszaki paramétereket, ütemtervet és kivitelezési megoldásokat a felek előzetesen egyeztetik a konkrét helyszínek vonatkozásában.

Amennyiben az újonnan kihelyezett utasváró helyszínén bármilyen eszköz található és a telepítés előkészületi munkáin megelőzően bontási munkálatok szükségesek, úgy Koncesszor köteles az önkormányzat illetékes képviselőjével egyeztetni.

VIII. Üzemeltetés és karbantartás

A Koncesszor vállalja, hogy a jelen szerződés szerint elhelyezett utasvárókat üzemelteti, ennek keretében:

- azokat takarítja 4 heti gyakorisággal (a takarítás magába foglalja az engedély nélkül kihelyezett reklám vagy felirat, valamint egyéb szennyeződés eltávolítását); a várók tetejét szükség szerint, de legalább 3 havonta takarítja;
- azokat karbantartja (a karbantartás magába foglalja a várók üvegeinek cseréjét, ülőkék cseréjét, felújítását, pótlását és a vitrinek világításának karbantartását). Az utasvárók karbantartása nem vonatkozik a rendszeres vandalizmus következményeinek helyrehozatalára, ezért Koncesszor az üvegtörések pótlását utasvárónként évi 1 alkalommal biztosítja a jelen szerződésben foglalt ellenszolgáltatásért.

IX. Hibaelhárítás

- 29.** Koncesszor vállalja az utasvárók használata kapcsán felmerült panaszok kezelését az alábbiak szerint:
- 30.** Koncesszor a közvetlen balesetveszély elhárítását vállalja 6 órán belül.
- 31.** Utasváró nagyobb mértékű szennyezettségének eltávolítását (felfröcskölés, ráömlés) Koncesszor vállalja 12 órán belül.

32. Koncesszor vállalja a nem szerkezeti sérülések (pad, üveg, vitrin) javítását vagy graffiti eltávolítását 1 munkanapon belül.
33. Koncesszor a saját hálózaton (utasvárón belül) keletkezett elektromos hiba elhárítását vállalja szerint 1 munkanapon belül.
34. Koncesszor a szerkezeti - tető, láb, tartószerkezet - sérülés javítását vállalja 1 munkanapon belül.
35. Koncesszor a sérült utasvárót – szükség esetén – a fent rögzített sérülés függvényében az általa vállalt határidőben eltávolítja és pótolja.

Amennyiben a Koncesszor a balesetveszélyt a jelen szerződésben foglaltak szerint nem hárítja el, az Önkormányzat jogosult azt a Koncesszor egyidejű értesítése mellett, a Koncesszor költségére maga elhárítani. Ha a késedelem miatt a sérült utasváró valakinek a testi épségében vagy vagyontárgyában kárt okoz, a felelősséget és a költséget a Koncesszor viseli. Amennyiben az Önkormányzat az értesítést elmulasztja, a Koncesszossal szemben költségigénnyel nem léphet fel.

X. Szabályszerű teljesítés

36. A Felek rögzítik, hogy a Koncesszor a jelen Szerződés aláírásakor hatályos jogszabályoknak és egyéb vonatkozó szabályoknak (szabványok stb.) megfelelően vállalta a jelen Szerződésben meghatározott szolgáltatások teljesítését.
37. A Felek ugyancsak rögzítik, hogy a szolgáltatásokat a jelen Szerződés időtartama alatt a mindenkor hatályos jogszabályoknak és egyéb vonatkozó szabályoknak (szabványok stb.) megfelelően kell teljesíteni.
38. Amennyiben tehát a Szerződés időtartama alatt a jogszabályok és/vagy egyéb vonatkozó szabályok megváltoznak, a Koncesszor felelősségi körébe tartozik minden olyan cselekmény megtétele, ami ahhoz szükséges, hogy a szolgáltatások a megváltozott szabályoknak megfelelőjenek.

XI. Alvállalkozók

39. Koncesszor a teljesítéshez a koncessziós beszerzési eljárás során, az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a Kbt. 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket.

40. E szervezetek vagy szakemberek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más (ideértve az átalakulás, egyesülés, szétválás útján történt jogutódlás eseteit is), ha a Koncesszor e szervezet vagy szakember nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel vagy szakemberrel is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek a Koncesszor a koncessziós beszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg. A Koncesszor a koncessziós beszerzési eljárás során bemutatott szervezetek és szakemberek bevonására tekintetében egyébiránt a Kbt. 138 § (4) bekezdése alkalmazandó. Koncesszor akként nyilatkozik, hogy a szerződés teljesítéséhez nem vesz igénybe a közbeszerzési eljárásban előírt kizáró okok hatálya alatt álló alvállalkozót.

41. Koncesszor a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna; alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

XII. A Szerződés megszűnése, megszüntetése

42. A Szerződés megszűnik:

- a szerződésben meghatározott időtartam lejártával;
- valamely Fél általi azonnali hatályú, rendkívüli felmondással.

43. Tekintettel arra, hogy a Szerződés határozott időtartamra kötött, rendes felmondás útján nem szüntethető meg.

44. A Koncesszor az alábbi esetekben köteles az Önkormányzatot tértivevényes ajánlott levél útján felszólítani, hogy a felmerült problémáról 15 napon belül kezdjen tárgyalásokat a Koncesszorral:

- olyan mértékű jogszabályváltozás esetén, ami a Koncesszor gazdaságos működését ellehetetleníti.

45. Amennyiben a 43. pontban meghatározott tárgyalások a hivatkozott levél Önkormányzat általi kézhezvételétől számított 60 napon belül nem vezettek eredményre a szerződés a Ptk.6:179. § (1) bekezdése értelmében megszűnik.

46. Az Önkormányzat jogosult a jelen Szerződést azonnali hatályú, rendkívüli felmondással megszüntetni az alábbi esetekben:

- a Koncesszor elmulasztja az utasvárók meghatározott mennyiségben és a **2. számú melléklet** szerinti minőségben történő kialakítására vonatkozó telepítési kötelezettségét és annak megfelelő póthatáridőben történő felszólításra sem tesz eleget;
- a Koncesszor elmulasztja a VIII. és XI. pontban meghatározott kötelezettségének teljesítését, és annak megfelelő póthatáridőben történő felszólításra sem tesz eleget;

- amennyiben Koncesszor ajánlatában zöldenergia felhasználását vállalta, azonban ezt saját felróható magatartása miatt nem teljesíti, és ennek ennek megfelelő póthatáridőben történő felszólításra sem tesz eleget;
 - a Koncesszor a meglévő hatósági engedélye visszavonásáról rendelkező, valamint a tevékenység gyakorlását megtiltó határozat közlésétől számított hat hónapon belül nem válik a tevékenység gyakorlására ismételten jogosulttá.
- 47.** A szolgáltatások teljes megszakítása vagy 30 napnál hosszabb időtartamú elégtelensége esetén – amennyiben azok a Koncesszornak felróható okból következnek be – az Önkormányzat köteles tértivevényes ajánlott levél útján felszólítani a Koncesszort, hogy az ajánlott levél kézhezvételétől számított 30 napon belül a hibát orvosolja. Amennyiben a határidő eredménytelenül telik el, az Önkormányzat jogosult a Szerződést tértivevényes ajánlott levél útján, azonnali hatállyal felmondani.
- 48.** Az Önkormányzat a szerződést felmondhatja vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – a szerződéstől elállhat, ha a Kbt. 143. § (1) bekezdésében meghatározott esetek bármelyike fennáll. Az Önkormányzat a Koncesszorhoz intézett írásbeli nyilatkozattal, kártérítési kötelezettség nélkül azonnali hatállyal felmondja a szerződést, ha a Koncesszor tulajdoni helyzetében vagy tulajdoni viszonyaiban bármely, a Kbt. 143. § (3) bekezdésében meghatározott körülmény bekövetkezik.
- 49.** A Szerződés megszűnése esetén a Felek kölcsönösen elszámolnak, és egymással szemben fennálló követeléseiket rendezik. Szerződés megszűnésétől számított 90 napon belül Koncesszor köteles megfizetni az Önkormányzat részére a koncessziós díj időarányos összegét.

XIII. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek

- 50.** Kötbér: Koncesszor a Ptk. 6:186.§ (1) bekezdése alapján pénz fizetésére kötelezi magát arra az esetre, ha olyan okból, amiért felelős megszegi a szerződést. Mentesül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha szerződésszegését kimenti.
- 51.** Késedelemi kötbér: a Koncesszornak felróható okból történő késedelmes teljesítése esetén késedelemi kötbér fizetésére köteles, melynek napi mértéke a koncessziós díj éves díj nettó értékének 1%-a, melynek évente a maximum értéke ÁFA nélkül számított éves koncessziós díj 20%-a. A kötbér a késedelem megszűnésével, a Vállalkozó által vállalt póthatáridő lejártával, vagy abban az időpontban válik esedékessé, amikor eléri a legmagasabb mértéket.
- 52.** Meghiúsulási kötbér: A szerződés Koncesszornak felróható okból történő meghiúsulása esetén Koncesszor kötbér fizetésére köteles, melynek mértéke a szerződés szerinti ÁFA nélkül számított éves koncessziós díj 20%-a.

- 53. Kártérítés:** A munkavégzésből származó vétkes magatartással okozott károkért a Koncesszor felelős, a károk rendezése az ő feladata. A munkavégzéssel, vagy a munka határidőre történő elvégzésének elmulasztásából adódó, az Önkormányzatnak vagy harmadik személynek okozott károkért a Koncesszor közvetlenül felelős, akkor is, ha a kárt alvállalkozója okozta.

XIV. Záró rendelkezések

- 54.** Koncesszor köteles a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az Önkormányzat számára megismerhetővé tenni és az Önkormányzatot haladéktalanul értesíteni a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyleteiről.
- 55.** Koncesszor - amennyiben külföldi adóilletőségű - köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Koncesszorra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.
- 56.** Koncesszor kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontja szerint átlátható szervezetnek minősül.
- 57.** Minden jelen szerződésből eredő vitás kérdést a Felek elsősorban közös megegyezéssel próbálnak megoldani. Amennyiben erre nincs lehetőség, úgy értékhatártól függően kikötik a Pécsi Járásbíróság és a Pécsi Törvényszék kizárólagos illetékességét.
- 58.** A jelen Szerződésben nem vagy nem kielégítően szabályozott kérdésekben a Közbeszerzési Törvény, a Vagyontörvény, a Polgári Törvénykönyv, a Pécs Megyei Jogú Város Önkormányzata vonatkozó rendeletei az irányadóak.
- 59.** Jelen szerződés részét képezi **az 1-2. számú mellékletei** mellett a 2. pontban hivatkozott koncessziós beszerzési eljárás hirdetménye, a beszerzési dokumentuma, ezek esetleges módosításai, a koncessziós beszerzési eljárás során nyújtott kiegészítő tájékoztatás(ok), a Koncesszor ajánlata. Felek rögzítik, hogy az előzőekben felsorolt dokumentumok fizikailag nem kerülnek csatolásra a szerződés törzsszövegéhez, de a Felek számára ismert azok tartalma. Ezen iratokat úgy kell tekinteni, mint amelyek a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik, azzal együtt értelmezendők.
- 60.** Jelen szerződést Felek kizárólag írásban, a Kbt. 141. § alapján – az ott leírt feltételek szerint – módosíthatják. A módosításokat tartalmazó megállapodást a későbbiekben a szerződés szerves részeként kell kezelni.

Jelen szerződés a Felek általi aláírásának napján lép hatályba.

A jelen Szerződést a Felek – elolvasás és értelmezés után – mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

[.....*Pécs*.....], 2023.....

2023 NOV 15.

[.....*Pécs*.....], 2023.....

2023 NOV 15.

Pécs Megyei Jogú Város
Önkormányzata
Péterffy Attila
polgármester



JCDecaux Hungary Kft.
Samu Tímea vezérigazgató,
Dede László pénzügyi igazgató

.....
Szakmai ellenjegyzés

2023 OKT 31.

.....
Pénzügyi ellenjegyzés



.....
Jegyzői ellenjegyzés

1. sz. melléklet: Közterületi vagyontárgyak jegyzéke
2.sz. melléklet: Műszaki leírás

Dr. Mészáros Alexandra
ügyvéd
1061 Budapest, Vasvári Pál u. 6. II/16.
+36 20 362 6156
dr.mezzaros.alexandra@gmail.com

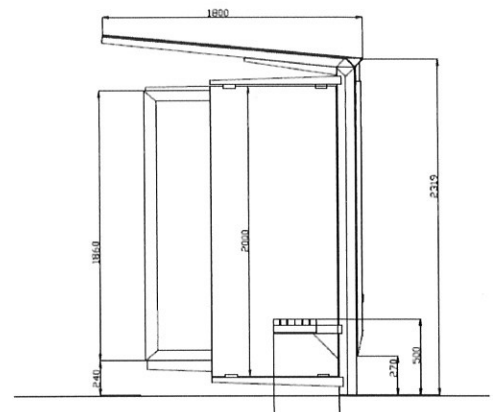
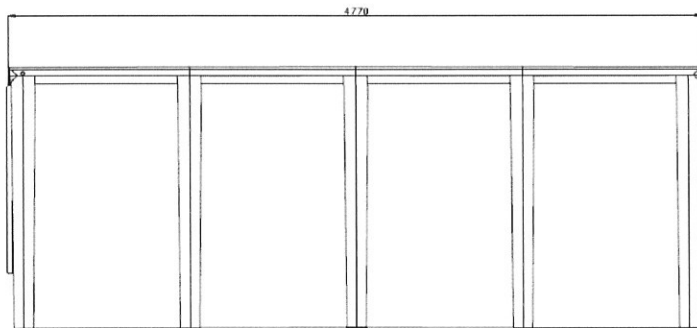
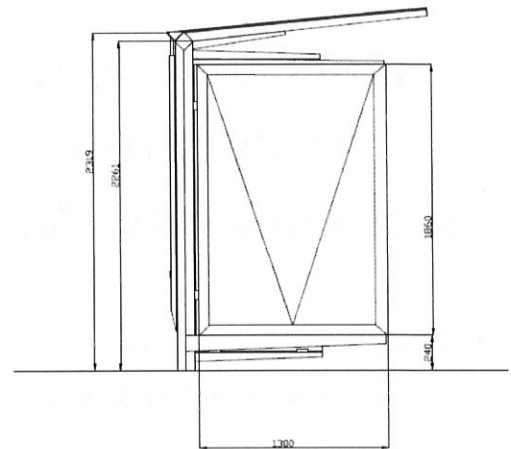
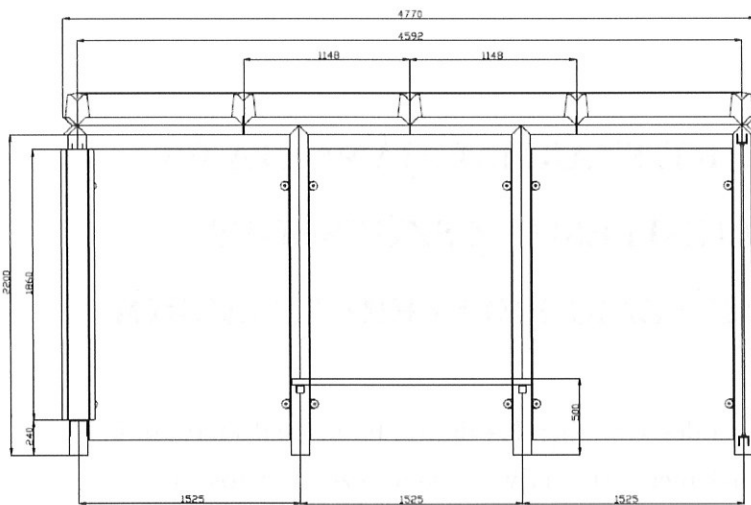
**JCDECAUX HUNGARY ZRT. SZAKMAI AJÁNLATA ÉS
ISMERTETŐJE A TELJESÍTÉSHEZ SZÜKSÉGES
BERENDEZÉSEKRŐL ÉS MŰSZAKI FELSZERELTSÉGRŐL**

A JCDecaux Hungary Zrt. a Koncessziós szerződés keretében K4 típusú, funkcionális tervezésű, a legmagasabb minőségi követelményeknek megfelelő utasvárók kihelyezését biztosítja.



NORMÁL UTASVÁRÓ SZERKEZETÉNEK ÉS ÜLŐFELÜLETÉNEK BEMUTATÁSA, ANYAGHASZNÁLATÁNAK ISMERTETÉSE

Normál utasváró műszaki rajz



Írányadó méretek a normál típusú utasváró esetében a konkrét helyszín forgalomtechnikai követelményeinek megfelelően:

- Hosszúság: 4770 mm,
- Mélység: 1800 mm
- Belmagasság: 2200 mm
- Oldal- és hátvitrintes kialakítás
- 4 férőhelyes pad
- kültéri lakkal ellátott
- kemény faanyag (tölgy, akác)



A LETELEPÍTENI KÍVÁNT UTASVÁRÓK KÜLSŐ MEGJELÉNÉSÉNEK BEMUTATÁSA



Fotó: Clark Ádám tér

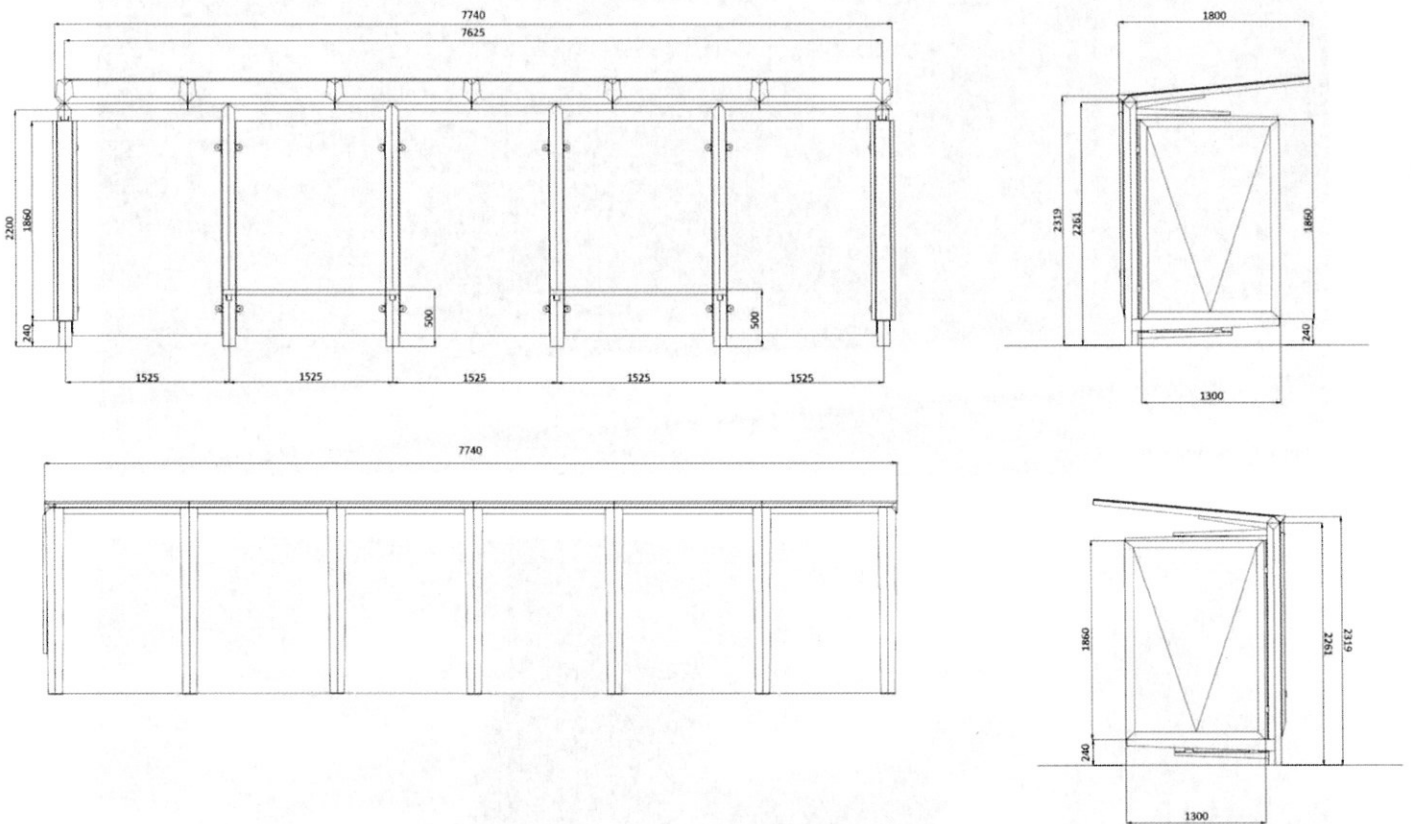


Fotó: Széchenyi István tér

On

KIEMELT UTASVÁRÓ SZERKEZETÉNEK ÉS ÜLŐFELÜLETÉNEK BEMUTATÁSA, ANYAGHASZNÁLATÁNAK ISMERTETÉSE

Kiemelt utasváró műszaki rajz



Irányadó méretek a normál típusú utasváró esetében a konkrét helyszín forgalomtechnikai követelményeinek megfelelően::

- Hosszúság: 7740 mm
- Mélység: 1800 mm
- Belmagasság: 2261 mm
- Oldal- és hátvitrintes kialakítás
- 2 darab 4 férőhelyes pad
- kültéri lakkal ellátott
- kemény faanyag (tölgy, akác)



A LETELEPÍTENI KÍVÁNT UTASVÁRÓK KÜLSŐ MEGJELENÉSÉNEK BEMUTATÁSA



Handwritten signature or mark in blue ink.

FELÜLETKEZELÉS

- Egyben tűzihorganyzott tartószerkezet
- Elektrosztatikus porlakk porszórása két rétegben
 - Tartós, kültéri anyag
 - UV ellenálló
- Szín: RAL 7012

TETŐSZERKEZET

- Lapos, enyhén lejtős tetőforma,
- V-keresztmetszetű előre szűkülő profilú esővíz elvezető tetőtartókkal,
- Az utasvárónak van esővízelvezető rendszere, hátoldalon végig futó csatornával, utasváró hátsó részén elhelyezett szabadon álló lefolyócsővel.
- Tetőüveg: 10 mm falvastagságú víztiszta vagy anyagában színezett, ragasztott, hővédő fóliával ellátott, biztonsági üveg

HASZNÁLT ANYAGOK, SZERKEZETEK

Az anyagválasztás során az alábbi minőségi követelményeknek megfelelő vagy jobb anyagok kerülnek felhasználásra:

- Négyzet keresztmetszetű acél zártszelvény tartóoszlopok.
- ST 37-2 anyagminőségű zártacél,
- ST 37 anyagminőségű acélcső,
- S235JRG2 anyagminőségű melegen hengerelt acél durvalemez,
- FE 235 B anyagminőségű melegen hengerelt laposacél,
- FE 235 B anyagminőségű melegen hengerelt L-acél,
- DIN szabvány szerinti anyagminőségű rozsdamentes kötőelemek,
- 8 mm falvastagságú edzett biztonsági üveg,
- 10 mm falvastagságú ragasztott biztonsági üveg

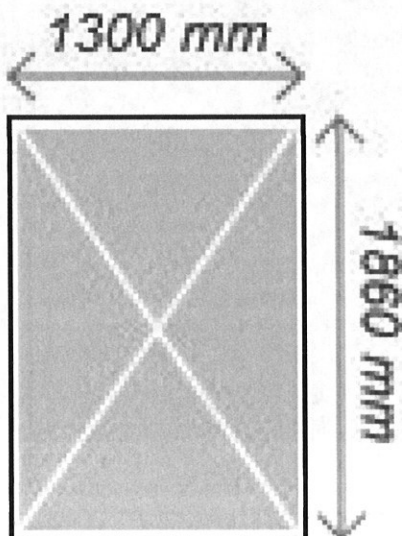


A HASZNÁLNI KÍVÁNT ÜVEGFELÜLETEK ISMERTETÉSE, MŰSZAKI PARAMÉTEREINEK BEMUTATÁSA, VASTAGSÁGÁNAK MEGJELÖLÉSE

- biztonsági ESG edzett üveg
- legalább 8 mm falvastagságú
- élcsiszolással ellátott
- biztonsági (láthatósági) jelölésekkel ellátva mindkét oldalon

A REKLÁMVITRIN MŰSZAKI PARAMÉTEREINEK ISMERTETÉSE

- City-Light vitrin, tűzihorganyzott, váró RAL színével megegyező oldalfelület
- Egy vagy kétoldalas kivitelben (helyfüggő), biztonsági maszkolt üvegezéssel, látható teljes üvegfelülettel – keret nem látszódhat - saját, önálló, belső világítással.
- Biztonsági üveg minimum 8 mm vastag, biztonsági ESG edzett
- Világítás opció választása esetén energiatakarékos világítás, minimum 80 lumen/watt hatékonyság
- Minimum 150Cd/m² megvilágítási érték a megálló éjszakai megvilágítása érdekében
- Maximum 240 Cd/m² érték az EU szabványoknak megfelelően.
- Méretek: 150 x 1300 x 1860 mm



Handwritten signature or mark.

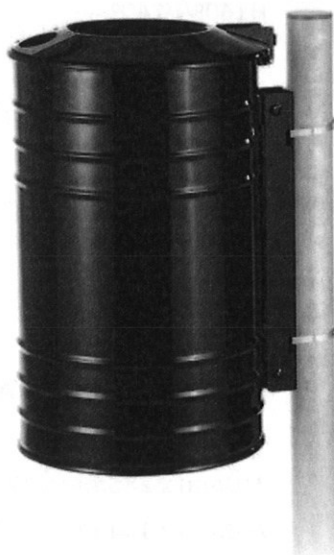
- **Citylight vitrin tok kialakítás:** 100 mm-es vagy 150 mm-es alumínium egyenes tok profilból kialakítva natúr eloxált, vagy RAL színskála szerint festett színben.
- **Citylight vitrin szárny kialakítás:** 8885-ös új fejlesztésű alumínium szárny profilból natúr eloxált, vagy RAL színskála szerint festett színben. 5 mm-es ESG edzett, vagy 6 mm-es (3 + 0,38 + 3) biztonsági, ragasztott, fémcsatokkal rögzített, körbemaszkolt, Glasjet festésű üveggel. A felsőszárny felfelé vagy oldalra nyíló változatban, az alsó „láblemez” csak oldalra nyíló változatban, jobbos vagy balos kivitelben rendelhető. A szárnyak biztonságos és könnyű nyitásban a beépített gázkitámasztók nyújtanak jelentős segítséget, zárhatóságukat csappantyús zárszerkezet biztosítja.
- **Citylight vitrin Plexi kialakítás:** A „Glass” szerkezetében a plakátolható felületet a 3 mm-es opál plexi biztosítja amire szintén új fejlesztésű recés kialakítású görgőkkel rögzíthető a plakát. A plexi gondoskodik a világitással rendelt verzió esetében a jobb fényelosztás eléréséről is. A megvilágítás opció választása esetén 14,4 W/m fényerősségű hidegfehér fényű LED-sor biztosítja.
- **Citylight vitrin egyoldalas verzió kialakítás:** Az egyoldalas kivitelezésben a hátfal horganyzott acél, vagy alumínium lemezből kerülhet kialakításra, festetlen vagy RAL színskála szerint festett formában.



Q

A FELÉPÍTMÉNY RÉSZÉT KÉPEZŐ HULLADÉKTARTÓ BEMUTATÁSA

- ANYAG: Fém
- ANYAGVASTAGSÁG: 1-3 mm
- SÚLY: 8,2 kg
- MÉRET (h x sz x mg): 380 x 338 x 538 mm
- ŰRTARTALOM: 38 liter
- Robosztus hulladéktároló
- Felnyitható fedéllel ellátott konténer, melyet pántokkal lehet az oszlophoz rögzíteni.
- Ürítés módja: hulladéktároló láda teteje felnyitható, szemeteszsák helyezendő bele
- A hamutartóval ellátott változat tartalmaz egy 2,2 l űrtartalmú hamutartót is, melynek ürítése a konténer ürítésével egyidejűleg történik.
- A hamutartó rozsdamentes, melynek sík felületén a csikket el lehet oltani
- A hulladéktároló elhelyezése megbeszélés tárgya
- Porfestéssel felületkezelt
- Tűzihorganyzott oszlop (mérete: Ø 60 x 1200 mm, tömege: 3 kg)



Py

A KIEMELT UTASVÁRÓK ESETÉBEN ALKALMAZANDÓ UTASTÁJÉKOZTATÓ RENDSZER PARAMÉTEREINEK BEMUTATÁSA

Az utastájékoztató rendszer telepítésének feltétele a pontos dokumentáció megadása a végpontok közti kommunikációról.

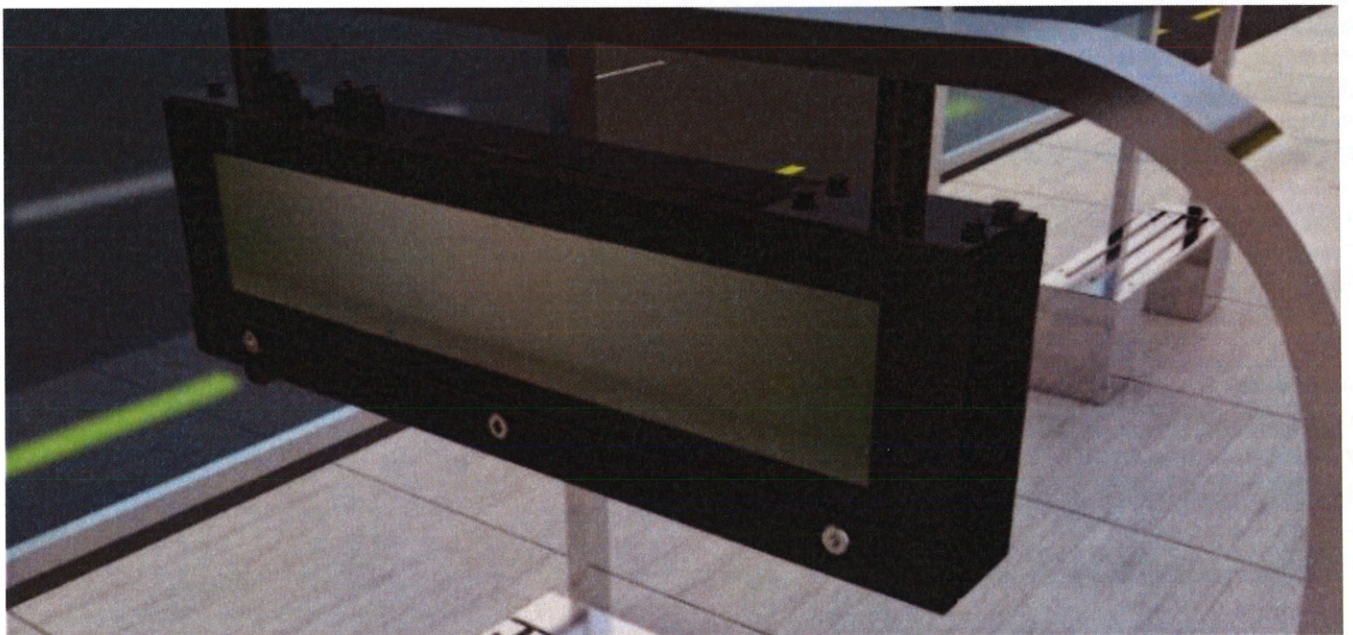
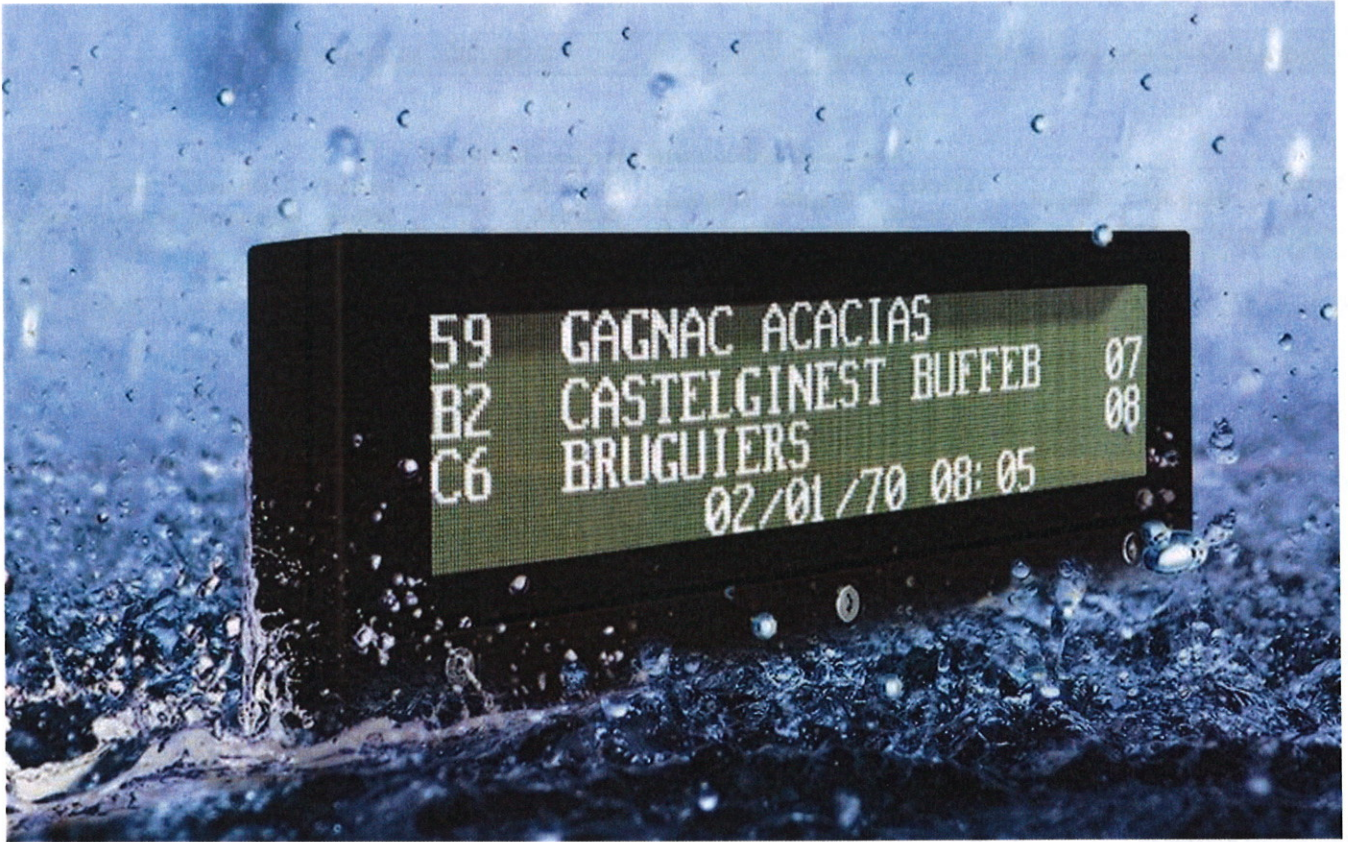
- IP66 teljesen vízálló
- Rozsdamentes acélburkolat
- Ipari minőségű elektronikai alkatrészekkel szerelt
- Speciális, vandálbiztos front panel biztonsági üveg
- AG üvegcsiszolás, napfényvisszaverődés védelem
- Alacsony energiafogyasztás
- Betörés, vandalizmus automatikus detektálása
- Illetéktelen nyitás automatikus detektálása
- Adatkapcsolati interfészek: 4G, WIFI, 10/100/1000 LAN, BT

Technikai paraméterek:

Pixel távolság	6mm
LED Típusa	SMD 3in1
Kijelző súlya	60kg/m²
Belátási szög	H140°/V140°
Frissítési ráta	1920 Hz
Fényerő	5000 – 7000nit
Kontraszt arány	4000:1
Átlag fogyasztás	240W/m²
Maximális fogyasztás	600W/m²
Működési feszültség	240V
Működési környezeti hőmérséklet	-20C° – 60C°
Burkolat típus	Rozsdamentes acél + AG front biztonsági üveg
Vízállóság	IP65
Termék mérete:	910mm x 280mm x 122mm (egyedi méret lehetséges)
Aktív kijelző méret:	768mm x 144mm x 122mm (egyedi méret lehetséges)



UTASTÁJÉKOZTATÓ RENDSZER KÜLSŐ MEGJELENÉSÉNEK BEMUTATÁSA



h

KONCESSZIÓ IDŐTARTAMÁRA VONATKOZÓ ÜZLETI TERV

A koncessziós díj éves összege (HUF/év + Áfa) 5.500.000,- HUF/év + Áfa

A beruházás és üzemeltetés üzleti terve (eHUF-ban)

Szerződés éve	Beruházás	Bevétel	Takarítás, karbantartás	Világítás	Kihelyezés	Koncessziós bérleti díj	Écs	Bontási költség	Adófizetési kötelezettség	Éves eredmény	Kumulált eredmény
0	-346 805									-346 805	-346 805
1	0	91 452	-17 297	-4 388	-2 411	-5 500	-23 120	-2 314	-3 952	32 470	-314 335
2	0	93 282	-17 574	-4 476	-2 459	-5 612	-23 120	-2 314	-4 069	33 658	-280 677
3	0	95 147	-17 856	-4 565	-2 509	-5 724	-23 120	-2 314	-4 189	34 870	-245 807
4	0	97 050	-18 144	-4 656	-2 559	-5 839	-23 120	-2 314	-4 311	36 106	-209 701
5	0	98 991	-18 437	-4 750	-2 610	-5 956	-23 120	-2 314	-4 437	37 368	-172 333
6	0	100 971	-18 736	-4 845	-2 662	-5 953	-23 120	-2 314	-4 619	38 721	-133 612
7	0	102 990	-19 042	-4 941	-2 715	-6 072	-23 120	-2 314	-4 750	40 035	-93 577
8	0	105 050	-19 353	-5 040	-2 770	-6 194	-23 120	-2 314	-4 884	41 374	-52 203
9	0	107 151	-19 671	-5 141	-2 825	-6 318	-23 120	-2 314	-5 021	42 741	-9 462
10	0	109 294	-19 995	-5 244	-2 882	-6 444	-23 120	-2 314	-5 160	44 135	34 673
11	0	111 480	-20 326	-5 349	-2 939	-6 573	-23 120	-2 314	-5 302	45 557	80 230
12	0	113 710	-20 663	-5 456	-2 998	-6 704	-23 120	-2 314	-5 447	47 007	127 237
13	0	115 984	-21 007	-5 565	-3 058	-6 839	-23 120	-2 314	-5 595	48 486	175 723
14	0	118 304	-21 357	-5 676	-3 119	-6 975	-23 120	-2 314	-5 746	49 995	225 719
15	0	120 670	-21 715	-5 790	-3 181	-7 115	-23 120	-2 314	-5 900	51 534	277 253
		1 581 526	-291 172	-75 880	-41 697	-93 819	-346 805	-34 714	-73 381		

HUF-ban			
Beruházási költségek	Ár/db	Db	Összesen
Utastávó K4/3	1 400 000	83	116 200 000
Utastávó K4/5	2 200 000	17	37 400 000
Elektromos bekötés engedélyeztetéssel	1 000 000	40	40 000 000
Reklámvitrin (CL 1 oldalas)	505 810	14	7 081 340
Reklámvitrin (CL 2 oldalas)	610 483	131	79 973 273
Reklámvitrin (Ivision)	6 425 200	2	12 850 400
Utastájékoztató rendszer	400 000	17	6 800 000
Hulladék tároló 1. verzió	55 000	100	5 500 000
Telepítés-utastávó	400 000	100	40 000 000
Telepítés-Ivision	500 000	2	1 000 000
Teljes beruházási költség			346 805 013

Alapadatok	Oszlop1
Várók darabszáma	100
Karbantartás átlag (/év)	-19 411
Átlagos eladási ár (CL):	19 793
Átlagos eladási ár (Ivision):	151 359
Átlagos kihasználtság:	56%

A UTASVÁRÓK TELEPÍTÉSÉNEK ÜTEMEZÉSE

- Az utasváró telepítésének gyorsasága: 120 naptári nap a szerződés megkötésétől számítva
- Telepítés ütemezése:
 - 1. fázis: Gyártás – 30 nap
 - 2. fázis: Telepítés I. ütem – 50 db normál utasváró letelepítése
Időintervallum: 45 nap
 - 3. fázis: Telepítés II. ütem – 33 db normál utasváró és 17 db kiemelt utasváró letelepítése
Időintervallum: 45 nap
- Az elektromos bekötések terveztetése és kivitelezése helyszínenként változhat

A TELEPÍTETT UTASVÁRÓK KARBANTARTÁSI TERVE

- Az utasvárón belül keletkezett elektromos hibák elhárítása a lejelentéstől számított 1 munkanapon belül történik
- Szerkezeti – tető, láb, tartószerkezet – sérülés javításának megkezdése a lejelentéstől számított 1 munkanapon belül történik
- Kihelyezések és a mosások során folyamatos állapotellenőrzés történik
- Állapotellenőrzés során a Hibajegykezelő rendszerbe történik a hibák rögzítése telefonos applikáción keresztül

AZ UTASVÁRÓKKAL KAPCSOLATOSAN BEÉRKEZŐ PANASZOK KEZELÉSE

- Közvetlen balesetveszély elhárítása: a balesetveszély lejelentésétől számított 6 órán belül
- Nem szerkezeti sérülés (pad, üveg, vitrin) javítása vagy graffitit eltávolítása 1 munkanapon belül
- Saját fejlesztésű Hibajegykezelő rendszerben (SmartSite) történik a rögzített hibajegyek (szerkezeti hiba, üvegtörés, rongálás, elektromos hibák, szennyeződés, graffitit, engedély nélküli plakátok eltávolítása stb.) kezelése
- A beérkező panaszok kezelése napi szinten kerül feldolgozásra
- A panaszok lejelentésére a szerződésben rögzített módon van lehetőség

AZ UTASVÁRÓK MEGHIBÁSODÁSÁNAK, RONGÁLÁSBÓL EREDŐ KÁRÁNAK RENDEZÉSI MÓDJA

- Saját fejlesztésű Hibajegykezelő rendszerben (SmartSite) történik a rögzített hibajegyek (szerkezeti hiba, üvegtörés, rongálás, elektromos hibák, szennyeződés, graffiti, engedély nélküli plakátok eltávolítása stb.) kezelése

AZ UTASVÁRÓK TAKARÍTÁSÁNAK TARTALMA

- A takarítás tartalmazza:
 - Az utasváró szerkezetének,
 - Üvegfelületeinek,
 - Ülőfelületeinek,
 - Utasváróban található vitrinek takarítását
- a tisztítás magába foglalja az engedély nélkül kihelyezett reklám vagy felirat, valamint egyéb szennyeződés pl. graffiti eltávolítását
- Az utasvárók takarításának gyakorisága: 4 hetente
- A takarításhoz minden esetben környezetbarát, természetes alapanyagokból készített tisztítószer kerül felhasználásra
- Graffiti eltávolítása a lejelentést követő 1 munkanapon belül
- Utasváró nagyobb mértékű szennyezettségének eltávolítása (felfröcskölés, ráömlés) a lejelentéstől számított 12 órán belül történik
- Saját fejlesztésű Hibajegykezelő rendszerben (SmartSite) történik a rögzített hibajegyek (szennyeződés, graffiti, engedély nélküli plakátok eltávolítása stb.) kezelése
- A panaszok lejelentésére a szerződésben rögzített módon van lehetőség

Budapest, 2023. szeptember 18.

JCDecaux Hungary Zrt.
képviselésében:
Samu Tímea és Dede László